



## Tabla de contenido

INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD .....	4
CONTENIDO DEL PAQUETE (Fig.1) .....	4
RESUMEN DE PIEZAS (Fig. 2) .....	4
PANTALLA (Fig. 3).....	5
DISPOSITIVOS OPERATIVOS QUE UTILIZAN LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN PORTÁTIL.....	5
FUENTE DE ALIMENTACIÓN CON CORRIENTE CONTINUA (DC).....	5
ALIMENTACIÓN DE TENSIÓN CON CORRIENTE ALTERNA (AC).....	6
ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA POR CABLE USB .....	6
ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA POR CABLE USB-C (PD100W) .....	7
ALIMENTACIÓN VIA ZONA DE CARGA INALÁMBRICA.....	7
USO DE ADAPTADORES .....	7
Adaptador para encendedor de cigarrillos .....	7
Adaptador para enchufes británicos .....	7
LUZ LED.....	8
CARGA DE LA BATERÍA INTEGRADA .....	8
CARGA CON ADAPTADOR DE CORRIENTE .....	8
CARGA POR PANEL SOLAR.....	8
CARGA MEDIANTE USB-C (entrada/salida).....	8
RECARGA A TRAVÉS DEL CABLE DEL ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS .....	9
LIMPIEZA.....	9
RECICLAJE .....	9
GARANTÍA Y SERVICIO .....	10
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE.....	10
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UKCA .....	10
DATOS TÉCNICOS.....	11

Fig. 1



Fig. 2

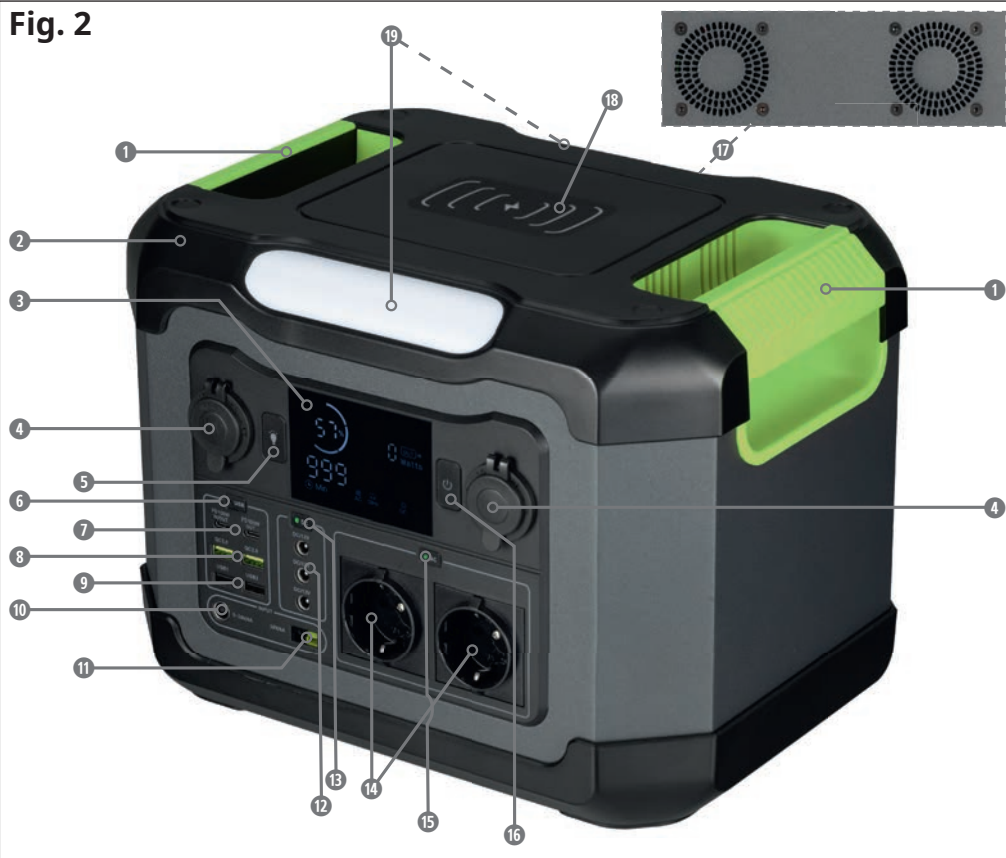
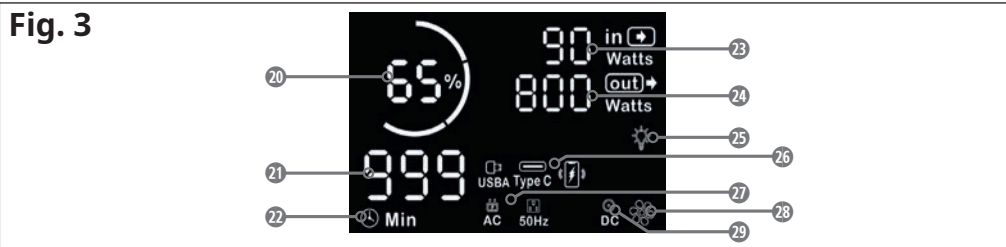


Fig. 3



## INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD

Esta unidad contiene piezas electrónicas y funciona con una fuente de alimentación (adaptador de CA o pilas). No deje nunca que los niños manipulen solos este aparato ¡Use el dispositivo sólo como se describe en las instrucciones, de lo contrario existe el RIESGO de DESCARGA ELÉCTRICA!

Los niños sólo podrán usarlo bajo supervisión de un adulto. Mantenga los materiales de embalaje (bolsas de plástico, bandas de goma, etc) alejadas del alcance de los niños.

RIESGO DE ASFIXIA:

- No provoque cortocircuitos en el dispositivo, pilas ni las arroje al fuego. ¡El calor excesivo y el manejo inadecuado pueden provocar un cortocircuito, incendio o incluso una explosión!
- No desmonte el aparato. En caso de defecto, póngase en contacto con su distribuidor. Este se pondrá en contacto con el servicio técnico y, si es necesario enviará el aparato a reparación.
- ¡No exponga el dispositivo a altas temperaturas y protéjalo del agua y de la humedad elevada para evitar fugas o explosiones de la batería integrada!
- Nunca doble, apriete ni tire de los cables de alimentación y de conexión, las extensiones y los conectores. Proteja los cables de los bordes afilados y del calor.
- ¡No cubra nunca las ranuras de ventilación ni las rejillas de refrigeración!
- Antes de su puesta en marcha, compruebe que no estén dañados el aparato, los cables y las conexiones. ¡No utilice el dispositivo si está dañado o contiene piezas activas dañadas! Las piezas dañadas deben ser sustituidas inmediatamente por un servicio técnico autorizado.
- Antes de la carga, consulte el manual de su dispositivo para asegurarse de que el voltaje de funcionamiento sea compatible con la fuente de alimentación portátil. ¡Los daños causados por un voltaje incorrecto no están cubiertos por la garantía!

## CONTENIDO DEL PAQUETE (Fig.1)

- (A) Fuente de alimentación portátil, 1x
- (B) Fuente de alimentación 15V/2A, 1x
- (C) Cable de red C7 europeo, 1x
- (D) Cable de red C7 Reino Unido, 1x
- (E) Cable de 12V para encendedor de cigarrillos, 1x
- (F) Adaptador de enchufe del Reino Unido, 2x
- (G) Adaptador de 5,5/2,1 mm para encendedor de cigarrillos, 2x
- (H) Manual de instrucciones, 1x

## RESUMEN DE PIEZAS (Fig. 2)

- ❶ Asa
- ❷ Carcasa
- ❸ Pantalla
- ❹ Conector de encendedor de cigarrillos de 12V (hembra)
- ❺ Interruptor de luz
- ❻ Botón de función USB y luz
- ❼ USB-C hembra (PD100W), 1 entrada/salida, 1 salida
- ❸ Enchufe QC3.0, 2 salidas

- 9 Toma USB-A, 2 salidas
- 10 Enchufe DC7.9, 1x en
- 11 Enchufe Anderson, 1x en
- 12 Enchufe DC5.5/2.1, 3 salidas
- 13 Indicador y botón de función CC
- 14 Enchufe de CA de 230 V (toma, estándar de la UE), 2 salidas
- 15 Luz y botón de función AC
- 16 Interruptor de encendido/apagado
- 17 Ranuras de ventilación para ventilador
- 18 Zona de carga inalámbrica de 15W
- 19 Panel de luz LED

## PANTALLA (Fig. 3)

- 20 Estado de carga de la batería (en %)
- 21 Tiempo restante
- 22 Unidad de tiempo
- 23 Potencia de entrada (en vatios)
- 24 Potencia de salida (en vatios)
- 25 Luz LED encendida
- 26 Conectores activos (desde la izquierda: USB-A, USB-C, inalámbrico)
- 27 CA con frecuencia (en Hz)
- 28 Ventilador encendido
- 29 Corriente continua DC

## DISPOSITIVOS OPERATIVOS QUE UTILIZAN LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN PORTÁTIL

### IMPORTANTE:

**Asegúrese siempre de que su dispositivo final sea compatible con la fuente de alimentación portátil. Consulte el manual de usuario de su dispositivo, así como los datos técnicos de este manual. Elija siempre la opción de conexión recomendada.**

### NOTA:

Antes de conectar un dispositivo final, compruebe que la fuente de alimentación portátil está suficientemente cargada. Si es necesario, cargue la batería en la fuente de alimentación portátil (consulte "Carga de la batería integrada").

1. Presione el interruptor de encendido/apagado (16) durante aproximadamente 5 segundos para encender la fuente de alimentación portátil. La pantalla se iluminará y mostrará las estadísticas de potencia.

### FUENTE DE ALIMENTACIÓN CON CORRIENTE CONTINUA (DC)

Los cables con un enchufe correspondiente se pueden conectar a uno de los tres enchufes de CC de 5,5/2,1 mm (12) para cargar un dispositivo final.

1. Conecte el cable del dispositivo deseado a uno de los enchufes.
2. Pulse el botón de función DC (13) durante aproximadamente 5 segundos. El indicador de función correspondiente se iluminará. El dispositivo final conectado recibirá alimentación.

**NOTA:**

El voltaje de salida de 12 V CC oscila entre 9 V y 12,6 V; la corriente máxima de salida es 15A. El voltaje de salida de CC disminuye en línea con la carga de la batería debido a las propiedades químicas de la batería. Si su dispositivo no tiene una función de estabilización incorporada para el voltaje de entrada, es posible que éste se apague si es demasiado bajo. Si esto ocurre, desconecte su dispositivo y recargue la fuente de alimentación portátil.

**Protección contra cortocircuito/sobrecarga:** Si la salida de CC está cortocircuitada o sobrecargada (potencia >1200 W), el dispositivo se apaga para proteger los componentes internos. Solucione el problema y cargue el dispositivo para restaurarlo.

La salida de CC se apaga cuando la alimentación de CA alcanza los 1000 W.

**ALIMENTACIÓN DE TENSIÓN CON CORRIENTE ALTERNA (AC)**

Los cables con un enchufe de red europeo adecuado se pueden conectar a los dos enchufes de CA de 230 V (14) para alimentar un dispositivo final (por ejemplo, una lámpara de noche).

1. Conecte el cable del dispositivo deseado a uno de los enchufes.
2. Pulse el botón de función AC (15) durante aproximadamente 5 segundos. El indicador de función correspondiente se iluminará. El dispositivo final conectado recibirá alimentación.

**NOTA:**

**Protección contra cortocircuito/sobrecarga:** Si la salida de CA sufre un cortocircuito o una sobrecarga (potencia >1200 W), la fuente de alimentación portátil se apagará para proteger los componentes internos. Si esto ocurre, solucione el problema y luego presione el botón AC para usar la salida AC nuevamente.

Algunos electrodomésticos (como refrigeradores, máquinas para hacer hielo o impresoras láser) pueden requerir una sobrecarga de energía para poder comenzar. Esto puede ser 1300 W durante 10 segundos o 2400 W durante 1 segundo, lo que puede hacer que se active la función de protección contra sobrecargas. Si esto ocurre, desconecte los dispositivos y comuníquese con el fabricante del dispositivo para obtener más información. Rectifique el problema y luego presione el botón AC para usar la salida AC nuevamente.

La salida de CC se apaga cuando la alimentación de CA alcanza los 1000 W.

**ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA POR CABLE USB**

Los cables\* con un conector USB-A adecuado se pueden conectar a las dos tomas USB-A (9) y las dos tomas QC3.0 de aspecto similar (8) para cargar un dispositivo final\* (por ejemplo, un teléfono inteligente).

1. Conecte el cable del dispositivo deseado a uno de los enchufes.
2. Pulse el botón de función AC (6) durante aproximadamente 5 segundos. El indicador de función correspondiente se iluminará. El dispositivo final conectado recibirá alimentación.

**NOTA:**

Algunos dispositivos inteligentes, como los auriculares Bluetooth y las luces LED, requieren una corriente de entrada muy pequeña para cargarse, que puede ser inferior a 150 mA. Es posible que la fuente de alimentación portátil no pueda cargar este tipo de dispositivo inteligente debido a que las salidas USB no pueden detectar una corriente. Si esto ocurre, presione el botón AC para mantener la salida USB en funcionamiento. Apague la salida de CA cuando su dispositivo esté completamente cargado para ahorrar energía.

**Salida de carga rápida:** Los dos enchufes QC3.0 (8) admiten Qualcomm QuickCharge 3.0. La salida admite un máximo de 5V-9V/2A (por ejemplo, para teléfonos inteligentes que también admiten Qualcomm QuickCharge 3.0). El voltaje y la corriente de salida reales dependen de los dispositivos inteligentes conectados. Para obtener más información, consulte el manual o comuníquese con el fabricante del dispositivo.

Los enchufes USB-A (9), QC3.0 (8) y DC 5,5/2,1 mm (12) y el enchufe del encendedor de cigarrillos de 12 V (4) se apagan cuando la fuente de alimentación portátil se carga a través del enchufe DC7.9 (19).

## **ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA POR CABLE USB-C (PD100W)**

Los cables con un conector USB-C adecuado se pueden conectar a los dos puertos USB-C (7) para cargar un dispositivo final (por ejemplo, un teléfono inteligente).

1. Conecte el cable del dispositivo deseado a uno de los enchufes.
2. Pulse el botón de función AC (6) durante aproximadamente 5 segundos. El indicador de función correspondiente se iluminará. El dispositivo final conectado recibirá alimentación.

### **NOTA:**

La batería de la fuente de alimentación portátil se puede cargar a través de la toma USB-C izquierda (7, entrada/salida). Para ello, conecte un dispositivo externo adecuado\* mediante un cable USB-C adecuado\*.

### **ADVERTENCIA:**

**No cargue nunca la batería de la fuente de alimentación portátil a través de la toma USB-C derecha (7, de salida). Esto puede provocar un cortocircuito o daños irreparables en ambos dispositivos.**

## **ALIMENTACIÓN VIA ZONA DE CARGA INALÁMBRICA**

La zona de carga inalámbrica de 15 W (18) se puede utilizar para cargar un dispositivo final compatible\* (p. ej., el último smartphone).

1. Coloque la parte trasera del dispositivo deseado (sin funda protectora) en la zona de carga inalámbrica (18). El proceso de carga comenzará automáticamente.

## **USO DE ADAPTADORES**

### **ADAPTADOR PARA ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS**

El suministro portátil viene con dos adaptadores de 5,5/2,1 mm para un encendedor de cigarrillos (fig. 1, G). Estos adaptadores se pueden utilizar para conectar cables con enchufe para encendedor de cigarrillos a las tomas DC 5,5/2,1 mm (12).

1. Inserte el enchufe del adaptador (fig. 1, G) en una de las tomas DC 5,5/2,1 mm (12).
2. Inserte la clavija del encendedor del cable correspondiente\* en la toma del adaptador.

### **ADAPTADOR PARA ENCHUFES BRITÁNICOS**

La fuente de alimentación portátil viene con dos adaptadores de enchufe del Reino Unido (fig. 1, F). Estos adaptadores se pueden utilizar para conectar cables con enchufe UK a las tomas de corriente alterna de 230 V (14).

1. Inserte el adaptador de enchufe del Reino Unido (fig. 1, F) en uno de los enchufes de 230 V CA (14).
2. El adaptador de enchufe del Reino Unido se puede usar para conectar dispositivos que solo tienen un enchufe del Reino Unido.

## LUZ LED

Este dispositivo está equipado en dos lados con luces de panel LED particularmente brillantes (19).

1. Presione el interruptor de luz (5) durante aproximadamente 5 segundos para encender la luz.
2. Presione el interruptor de luz (5) repetidamente para cambiar entre los diferentes modos (tenue/brillante/intermitente).

### ¡AVISO!

**No apunte la luz directamente a los ojos de las personas, ya que puede causar lesiones oculares.**

## CARGA DE LA BATERÍA INTEGRADA

### CARGA CON ADAPTADOR DE CORRIENTE

1. Conecte el adaptador de corriente de 15 V/2 A suministrado (Fig. 1, B) al cable de alimentación Euro (fig. 1, C).
2. Inserte el enchufe del adaptador de corriente en la toma de CC de 7,9 V (19).
3. Conecte el enchufe europeo del cable de alimentación a una toma de corriente para cargar la batería integrada de la fuente de alimentación portátil.

### NOTA:

La batería de la fuente de alimentación portátil está completamente cargada cuando el indicador de batería en la pantalla a color muestra carga completa.

Las salidas USB-A, QC3 (8), DC5.5/2.1 (12) y encendedor de cigarrillos de 12 V (4) se apagan cuando la fuente de alimentación portátil se carga a través del enchufe DC7.9 (10).

4. Una vez que la batería haya terminado de cargarse, desconecte la fuente de alimentación portátil de la red eléctrica y desenchufe el adaptador de corriente.

### CARGA POR PANEL SOLAR

La fuente de alimentación portátil está equipada con el llamado enchufe Anderson, que se puede utilizar para conectar un panel solar\*.

### ¡AVISO!

**Para cargar la batería en la fuente de alimentación portátil, utilice únicamente paneles solares que tengan un conector Anderson compatible.**

1. Coloque el panel solar de tal manera que reciba la mayor cantidad posible de luz solar directa.
2. Inserte el enchufe Anderson del módulo solar en el enchufe Anderson (11) de la fuente de alimentación portátil para cargar la batería integrada.

### NOTA:

La batería de la fuente de alimentación portátil está completamente cargada cuando el indicador de batería en la pantalla muestra carga completa.

3. Desconecte el panel solar de la fuente de alimentación portátil tan pronto como se complete la carga.

### CARGA MEDIANTE USB-C (entrada/salida)

La batería de la fuente de alimentación portátil se puede cargar a través de la toma USB-C izquierda (7, entrada/salida). Para ello, conecte un dispositivo externo adecuado\* mediante un cable USB-C adecuado\*.



## **ADVERTENCIA:**

**No cargue nunca la batería de la fuente de alimentación portátil a través de la toma USB-C derecha (7, de salida). Esto puede provocar un cortocircuito o daños irreparables en ambos dispositivos.**

## **RECARGA A TRAVÉS DEL CABLE DEL ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS**

1. Inserte el enchufe del cable del encendedor de cigarrillos suministrado (fig. 1, E) en el enchufe DC7.9 (19).
2. Inserte el enchufe del encendedor de cigarrillos en el enchufe adecuado de su automóvil para cargar la batería de la fuente de alimentación portátil.

### **NOTA:**

**El dispositivo está completamente cargado cuando el indicador de batería en la pantalla muestra carga completa.**

3. Una vez completada la carga, desconecte el cable del encendedor de cigarrillos de la fuente de alimentación portátil.

### **NOTA:**

**La tensión de salida de la toma de 12 V del vehículo puede variar, por lo que la velocidad y el tiempo de carga dependerán del tipo de vehículo y del estado del mismo.**

## **IMPORTANTE:**

**Para evitar un fallo en la batería del automóvil, solo es posible cargar la fuente de alimentación portátil a través del encendedor de cigarrillos de su automóvil cuando el motor está en marcha.**

## **LIMPIEZA**

¡Antes de limpiar, apague el dispositivo y desconéctelo de cualquier posible fuente de alimentación (desenchufe los dispositivos de carga).

Limpie el exterior del dispositivo con un paño seco. No use líquido de limpieza, ya que esto puede dañar los componentes electrónicos.

¡Proteja el dispositivo del polvo y la humedad! Guarde el dispositivo en su caja cuando no planea usarlo durante un período de tiempo prolongado.

Compruebe el estado de carga si el dispositivo no se ha utilizado durante mucho tiempo.

## **RECICLAJE**



Elimine los materiales de embalaje en función del tipo. Información sobre la eliminación adecuada en los proveedores de servicios de eliminación de residuos municipales o en la Agencia de Medio Ambiente.



¡No tire los aparatos eléctricos a la basura doméstica!

De conformidad la Directiva 2012/19/UE, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Directiva RAEE2), incorporada a la normativa nacional mediante el Real Decreto 110/2015, de 20 de febrero, los equipos electrónicos usados deben ser recogidos por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.



Las pilas y baterías recargables no deben tirarse a la basura doméstica. Tiene la obligación legal de devolver las pilas usadas y puede deshacerse de ellas, sin cargo, después de usarlas en uno de nuestros distribuidores o en su localidad (p. ej., en tiendas o puntos de recogida municipales). Las baterías están marcadas con un símbolo de contenedor de basura tachado y el símbolo químico del contaminante: "Cd"= cadmio, "Hg"= mercurio, "Pb" = plomo



1 pila que contiene cadmio  
2 pila que contiene mercurio  
3 pila que contiene plomo

## **GARANTÍA Y SERVICIO**

El período de garantía es de 2 años y comienza el día de la compra. Para beneficiarse de un período de garantía más largo, tal y como se indica en la caja, es necesario registrarse en nuestra página web.

La información sobre las condiciones completas de garantía, así como la relativa a la ampliación de garantía y servicios, puede encontrarse en [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms)

## **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE**

**CE** Bresser GmbH ha emitido una Declaración de Conformidad de acuerdo con las directrices y normas correspondientes de la UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.bresser.de/download/3810025/CE/7004040\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/3810025/CE/7004040_CE.pdf)

## **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UKCA**

Bresser GmbH ha emitido una Declaración de Conformidad de acuerdo con las directrices y normas correspondientes de la UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de internet: [www.bresser.de/download/3810025/UKCA/7003500\\_UKCA.pdf](http://www.bresser.de/download/3810025/UKCA/7003500_UKCA.pdf)

Bresser Iberia SI  
C/ Valdemorillo  
Pol.Ind.Ventorro del Cano, 1 Nave B

Alcorcón, 28925 MADRID  
ESPAÑA

## DATOS TÉCNICOS

Capacidad de la batería:	50Ah/21.6V/1080Wh;
Tipo de Batería:	Li-ion
Ciclos de carga:	hasta 2000
Potencia de salida de CA:	1200W
Voltaje de salida de CA:	230V/50Hz
Entrada de CA	5-28V/6A; Tipo de enchufe: 7,9 / 0,8 mm
Salida DC	12-13 V / 10 A; Tipo de enchufe: 5,5 / 2,1 mm
Salida USB-A 1 y 2:	5V/2.1A
Salida de control de calidad 1 y 2:	5V/3A,9V/2A,12V/1.5A
Entrada y salida USB-C1:	5V/2.4A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/5A (PD100W)
Salida USB-C2:	5V/2.4A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/5A (PD100W)
Zona de carga inalámbrica:	5 W/7,5 W/10 W/15 W (máx.), para Apple iPhone: <7,5 W
Salida del encendedor de cigarrillos:	12-13V/10A
Entrada de paneles solares:	18V/6A
Luz	Rendimiento: 12W/1320~1600lm; Iluminación continua hasta por 90 horas

---

**Bresser GmbH**  
Gutenbergstraße 2  
46414 Rhede · Germany  
[www.bresser.de](http://www.bresser.de)

    @BresserEurope



**Bresser Iberia SLU**  
c/Valdemorillo, 1 Nave B  
P.I. Ventorro del Cano  
28925 Alcorcón, Madrid  
(ESPAÑA)

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso.  
Errores y omisiones excluidos.

Manual\_3810025\_PSW-1200\_es\_BRESSER\_v062023a